

ИММИГРАЦИЯ, ПОЛУЧЕНИЕ ГРАЖДАНСТВА, ОБУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Immigrant and Refugee Community Organization (IRCO) (503) 234-1541
Еврейская служба помощи семьям и детям (503) 226-7079
Программа предоставляет консультации, семинары для родителей и помощь в чрезвычайных ситуациях, в т. ч. специализированные услуги для тех, кто пережил нацистский геноцид.
Лютеранская общественная служба (503) 233-0042
Русская социальная служба, штат Орегон (503) 777-3437
Программа предоставляет общую информацию и направления, всесторонние услуги для жертв насилия в семье и посягательств сексуального характера, кризисные консультации и психиатрическое обслуживание для русскоговорящих пострадавших лиц.

УСЛУГИ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ И КРИЗИСНЫХ СИТУАЦИЯХ

Отдел защиты интересов совершеннолетних, Департамент социального обслуживания штата Орегон (DHS) (971) 673-6655
Приём сообщений о жестоком обращении и невыполнении обязанностей в отношении лиц пожилого возраста и лиц, имеющих ограниченные возможности
Линия помощи нуждающимся в лечении от алкогольной и наркотической зависимости 1-800-923-4357
Центр психиатрического обслуживания в кризисных ситуациях Riverstone (503) 655-8585
Круглосуточная бесплатная телефонная линия срочной психиатрической помощи в кризисных ситуациях 1-888-414-1553

Отдел защиты интересов несовершеннолетних лиц, Департамент социального обслуживания штата Орегон
Круглосуточная линия связи для срочного сообщения о жестоком обращении с детьми (971) 673-7112
Clackamas Women's Services (Услуги для женщин округа Клакамас) (503) 654-2288
Предоставление приюта и оказание услуг жертвам домашнего насилия

Служба защиты интересов лиц с нарушениями развития (503) 557-2874
Приём сообщений о жестоком обращении и невыполнении обязанностей в отношении совершеннолетних лиц с нарушениями развития

Отдел по оказанию помощи жертвам преступлений при управлении окружного прокурора (503) 655-8616
Круглосуточная поддержка для жертв преступлений и домашнего насилия; приём заявлений на выдачу охранных ордеров

Служба защиты лиц с психическими расстройствами (503) 650-3000
Сообщения о случаях жестокого обращения с совершеннолетними лицами с диагнозами психических расстройств
Телефон доверия для военнослужащих (888) 457-4838

Горячая линия по предупреждению самоубийств/Служба Lines for Life (800) 273-8255

ОСНОВНЫЕ УСЛУГИ

Общая информация и направления 2-1-1
В том числе подробная информация о продуктовых кладовых
Clackamas County Social Services (Отдел социального обслуживания, округ Клакамас) (503) 655-8640
Телетайп для тех, кто плохо слышит (TTY): (503) 650-5646
Community Service Centers (Центры общественного обслуживания)

Услуги для жителей округа с низким уровнем дохода (Центр в Кэнби Canby) (503) 266-2920
Clackamas Service Center (Центр обслуживания в округе Клакамас) (503) 771-7914
Estacada Area Food Bank (Эстакада, районный продовольственный резерв) (503) 630-2888
The Father's Heart Street Ministry (Уличная миссия «The Father's Heart») (503) 722-9780
Molalla Service Center (Молалла, центр обслуживания) (503) 829-5561
Sandy Community Action (Сэнди, служба организации общественных мероприятий) (503) 668-4746
Банк продовольствия «Wilsonville Community Sharing» (503) 682-6939

Помощь в оплате электроэнергии (503) 650-5640
Банк продовольствия Gleaners of Clackamas County (503) 655-8740

Помощь в приобретении продуктов и одежды
Love INC (503) 650-0153
Сеть церквей, оказывающих помощь нуждающимся в округе Клакамас
Орегонский банк продовольствия «Oregon City Community Basket»
Вспомогательная продовольственная программа (503) 657-4386

Департамент социального обслуживания (DHS), штат Орегон, Отдел поддержки самообеспечения
Temporary Aid for Needy Families (TANF) (временная помощь для нуждающихся семей), Food Stamps (SNAP) (прод. талоны), Medicaid, программа JOBS, ОНР и помощь по уходу за детьми.
Отделение северной части Клакамас (503) 731-3400
Oregon City Branch (Отделение в г. Орегон-Сити). (971) 673-7300

St. Vincent de Paul Social Services (Социальная служба «St. Vincent de Paul») (503) 235-8431
Обслуживание в чрезвычайных ситуациях
Управление по делам ветеранов (503) 650-5631

РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СООБЩЕСТВА ЛГБТК

Организация The Living Room (503) 901-5971
Защита прав и предоставление услуг подросткам
Q Общественный центр (503) 234-7837
Программа SAGE (503) 224-2640
Защита прав и предоставление услуг лицам старшего возраста

ЖИЛИЩНЫЕ РЕСУРСЫ

Отдел развития местных сообществ (Community Development Division) (503) 655-8591
Программы выдачи грантов и займов для ремонта жилых помещений
Служба координации доступного жилья (Coordinated Housing Access) (503) 655-8575
Ресурсы и варианты решения проблем для лиц, не имеющих постоянного жилья или испытывающих кризисную жилищную ситуацию

Линия помощи по вопросам изъятия банком заложенной под ипотечный кредит недвижимости, Служба юридической помощи (503) 227-0198
Программа «Homebase», организация «NW Housing Alternatives»
Профилактика бездомности (503) 654-1007 x3
Housing Authority (Управление жилищного обеспечения) (503) 655-8267
Линия помощи по жилищным вопросам (503) 295-2237
Проблемы между арендодателями/съемщиками
Housing Rights and Resources Program (Программа защиты прав и предоставления ресурсов в области жилищного обеспечения) (503) 650-5750
Конфликты между арендодателями и жильцами, вопросы дискриминации в области жилищного обеспечения

Программа «Rent Well» (503) 650-5647
Помощь в преодолении препятствий при аренде жилья
Программа утепления жилья (503) 650-3338

РЕСУРСЫ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Центры здравоохранения округа Клакамас
Медицинское и стоматологическое обслуживание (503) 655-8471
Орегон-Сити, Саннисайд, Гладстоун и Сэнди
Услуги по охране поведенческого здоровья (503) 655-8401
Психиатрическая и наркологическая служба Орегон-Сити и Сэнди
Клиника «The Founders» (503) 722-4400
Медицинские услуги для незастрахованных совершеннолетних лиц
Помощь в регистрации на программу льготного медицинского страхования штата Орегон (ОНР) (503) 655-8336

РЕСУРСЫ В СФЕРАХ ОБРАЗОВАНИЯ И ТРУДОУСТРОЙСТВА

Общественный колледж округа Клакамас (Clackamas Community College) (503) 594-6001
Карьерный рост и услуги по поиску работы
Отдел образовательных услуг (ESD) округа Клакамас (503) 675-4000
Отделение программы Clackamas Works (IRCO – общественная организация по делам иммигрантов и беженцев) в г. Портленд (971) 271-6467
Отделение в г. Орегон-Сити (971) 673-6456
Программа профессиональной подготовки и трудоустройства для лиц, не владеющих английским языком
Решение общественных проблем в округе Клакамас
Услуги в области трудоустройства и профессиональной подготовки (503) 655-8840
Департамент трудоустройства, штат Орегон
Центр «Work Source» (971) 673-6400
Заявки на пособие по безработице (503) 292-2057
Программа дошкольного обучения «Head Start» (503) 675-4565
Комиссия по делам детей

Профессиональная реабилитация, Департамент социального обслуживания штата Орегон
Услуги в области трудоустройства (971) 673-6130

ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Окружной суд округа Клакамас (503) 655-8447
Суд по делам нарушения безопасности движения/Бухгалтерия (503) 655-8453
Служба урегулирования конфликтов округа Клакамас (503) 655-8415
Посреднические услуги и обучение в области общественного и семейного права
Legal Aid Services of Oregon (Орегонская служба юридической помощи) (503) 224-4086
Child Support Helpline (Справочная линия отдела поддержки детей) 1-800-383-1222
Oregon State Bar Association (Коллегия адвокатов штата Орегон) (503) 684-3763
Выдача направлений к адвокатам; программа для лиц с умеренным доходом

УСЛУГИ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ И ЛИЦ С НАРУШЕНИЯМИ ФУНКЦИЙ

Центры обслуживания совершеннолетних лиц
Canby Adult Center (Кэнби, центр обслуживания совершеннолетних лиц) (503) 266-2970
Estacada Community Center (Эстакада, районный общественный центр) (503) 630-7454
Gladstone Senior Center (Гладстоун, центр для престарелых) (503) 655-7701
Hoodland Senior Center (Худлэнд, центр для престарелых) (503) 622-3331
Lake Oswego Adult Community Ctr (Лэйк-Освего, общественный центр для престарелых) (503) 635-3758
Milwaukie Center (Милуоки, общественный центр) (503) 653-8100
Molalla Adult Community Center (Молалла, общественный центр для престарелых) (503) 829-4214
Pioneer Community Center (Пайонир, общественный центр) (503) 657-8287
Sandy Center (Сэнди, общественный центр) (503) 668-5569
West Linn Adult Community Center (Западный Линн, общественный центр для престарелых) (503) 557-4704
Wilsonville Center (Уилсонвилл, общественный центр) (503) 682-3727

Справочная служба для пожилых и лиц с ограниченными возможностями (ADRC) штата Орегон (503) 650-5622
Информация и справки об общественных ресурсах для лиц старшего возраста и лиц с ограниченными возможностями, проживающих в округе Клакамас

Обслуживание престарелых и лиц с нарушениями функций, Департамент социального обслуживания штата Орегон, Программа Medicaid, пособия программы продовольственной помощи SNAP/продовольственные талоны
Отделение в районе Кэнби (503) 263-6700
Отделение в районе Эстакада (503) 630-4605
Отделение в районе Милуоки (971) 673-6600
Отделение в г. Орегон-Сити (971) 673-7600
Лицензирование лиц, осуществляющих домашний уход за совершеннолетними (971) 673-6604
Служба предоставляет перечень приемных домов для совершеннолетних
Специалист, проводящий оценку правомочности на получение услуг длительного ухода в рамках программы Medicaid (971) 673-7601
Clackamas County Social Services (Отдел социального обслуживания, округ Клакамас) (503) 655-8640
Телетайп для тех, кто плохо слышит (TTY): (503) 650-5646
Программа помощи лицам с задержками развития (503) 557-2824

Ведение личного дела
Программа поддержки членов семьи, осуществляющих уход на дому (503) 650-5724
Ресурсы для поддержания самостоятельного проживания (503) 232-7411
Информация, обслуживание и защита прав и интересов для лиц с ограниченными возможностями

Программа управления финансами (503) 650-5623
Программа «Oregon Project Independence» (OPI) (503) 650-5769

Обслуживание на дому
Совет граждан пенсионного возраста (503) 657-1366
Служба попечительства и опекунства
Программа «Опекун для пожилых» (Senior Companion) (503) 655-8875
Услуги, предоставляемые на дому помощниками-компаньонами лицам старшего возраста

Программа помощи пожилым по вопросам льготного медицинского страхования (SHIBA)/ Горячая линия по вопросам приобретения рецептурных лекарственных препаратов (503) 655-8269 x4
Информация о программе Medicare и программах помощи в приобретении рецептурных лекарственных препаратов

Линия поддержки для одиноких пожилых лиц (503) 200-1633
Medicare 1-800-772-1213
Программа перевозок LIFT организации TriMet. (503) 962-8000
Перевозки лиц, неспособных самостоятельно использовать общественный транспорт в связи с наличием ограниченных возможностей
Программа «Transportation Reaching People» (503) 655-8208
Обеспечиваемые добровольцами перевозки, микроавтобусы с доступом для инвалидов колясок
Линия связи с добровольцами (503) 650-5796

ПРОГРАММЫ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ И СЕМЕЙ

Программа обеспечения благополучия детей, Департамент социального обслуживания штата Орегон (971) 673-7200
Усыновление или удочерение, патронат, поддержка родителей
Агентство ресурсов и направлений по уходу за детьми округа Клакамас 211
Программа «Healthy Families» (503) 546-6533
Бесплатные услуги поддержки юным родителям и семьям, получающим пособия по программам WIC, ОНР или SNAP/продовольственные талоны

Программа дополнительного питания для женщин, младенцев и детей (WIC) (503) 655-8476
(Перемещено из раздела с описанием базовых услуг)
Обучение принципам здорового питания и выбора здоровой пищи для малообеспеченных семей с детьми в возрасте младше 5 лет и беременных женщин

Для получения дополнительной информации об округе Клакамас, посетите веб-сайт www.clackamas.us.

Для получения дополнительной информации ОБ ОБЩЕСТВЕННЫХ РЕСУРСАХ ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ. 2-1-1 или посетите веб-сайт www.211info.org.
Для получения дополнительной информации ОБ ОБЩЕСТВЕННЫХ РЕСУРСАХ ДЛЯ ЛИЦ СТАРШЕГО ВОЗРАСТА И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ. (503) 650-5622 или 1-855-673-2372 или посетите веб-сайт www.adrcoforegon.org.

ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ТЕКУЩИЕ ВЕРСИИ НАСТОЯЩЕГО ДОКУМЕНТА НА АНГЛИЙСКОМ, ИСПАНСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ, посетите веб-сайт <http://www.clackamas.us/h35/resources.html>.